



NOTICE OF PROPOSED VOLUNTARY REMEDIATION

Notice is hereby given pursuant to 20.6.3.300.B NMAC that a **Voluntary Remediation Agreement** has been proposed between Permco LLC. and the New Mexico Environment Department (NMED) for a property located at 1915 Butler Ave., Farmington, NM 87401. The agreement proposes actions to characterize and remediate contamination in soil, soil vapor, and indoor air. Potential contaminants include volatile organic compounds. The proposed agreement, including a site map and a preliminary remediation work plan, is attached to this notice below. To request more information, call NMED in Santa Fe at 505-827-2900.

Prior to approval of this proposed Voluntary Remediation Agreement, NMED will allow until **November 28** to receive written comments and during which time a public meeting may be requested by any interested person. Requests for public meeting shall be in writing and shall set forth the reasons why the meeting should be held. A meeting will be held if NMED determines that there is significant public interest.

Comments on the proposed agreement and/or requests for public meeting may be sent to:

Tim Noger

NMED Ground Water Quality Bureau – VRP

PO Box 5469

Santa Fe, NM 87502-5469

-OR-

Tim.noger@env.nm.gov

Draft Voluntary Remediation Agreement

If you are a non-English speaker, do not speak English well, or if you have a disability, you may contact the NMED Voluntary Remediation Program project manager to request assistance, an interpreter, or an auxiliary aid in order to learn more about Voluntary Remediation Program Site or process, or to

SCIENCE | INNOVATION | COLLABORATION | COMPLIANCE

Ground Water Quality Bureau | 1190 Saint Francis Drive, PO Box 5469, Santa Fe, New Mexico 87502-5469

Telephone (505) 827-2900 | www.env.nm.gov/gwqb/

participate in activities associated with the process. To the extent possible, NMED will arrange for requested interpretation services and accommodations or services for persons with disabilities. Telephone conversation assistance is available through Relay New Mexico at no charge for people who are deaf, hard of hearing, or have difficulty speaking on the phone, by calling 1-800-659-1779; Spanish: 1-800-327-1857; TTY users: 1-800-659-8331. Telephone interpretation assistance for persons that are a non-English speaker or do not speak English well is available at no charge when calling NMED.

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact: Kate Cardenas, Non-Discrimination Coordinator, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@env.nm.gov. If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above or visit our website at <https://www.env.nm.gov/general/environmental-justice-in-new-mexico/> to learn how and where to file a complaint of discrimination.